

政治的新闻

——美国媒体上的西藏和“西藏问题”

范士明

[内容提要] 本文通过对 90 年代美国《纽约时报》对中国西藏报道的定量分析,揭示了美国人眼中的“西藏问题”的由来。

[关键词] 美国媒体 西藏问题

[作者简介] 北京大学国际关系学院,邮编:1000871

新闻媒体是美国政治生活的重要参与者。作为告知者(informer),媒体提供的信息使公众知情,而公众的知情是参与政治讨论的前提;作为解译者(interpreter),媒介为所发生的新闻事件提供背景和解释,为公众形成看法提供了一个框架;作为讲坛主持者,它提供了进行意见交流(锋)的场所,并决定什么人在此有更多的时间/利用更大的空间发表意见;作为政策催化者(catalyst),媒介被试图影响政策的政府内外的各种力量所利用以促进有利于各自利益的决策,影响决策环境。由于多数美国普通人对于发生在国外的事件关心较少或缺乏直接经验,新闻媒介在塑造公众对国际事务的看法、反映和引导社会舆论以及影响政府对外政策方面,尤其具有重要的作用。本文试图讨论的,是美国的主流新闻媒体近年来是如何报道西藏和“西藏问题”的。

长期以来,《纽约时报》被认为是美国国际新闻报道最好的主流报纸。它的国际新闻报道,被认为具有较高的权威(客观)性和影响力,而且对其他媒体具有引导作用。事实上,大多数美国人目前更依赖电视而不是报纸作为最主要的新闻来源。本文选取《纽约时报》为分析样本,不仅基于报纸较电视所具有的收集材料方面的便利,而且基于这样的假设,即:《纽约时报》对美国主流媒体及其西藏报道具有足够的代表性。本文所引用的《纽约时报》上的文章,全部来源于著名的美国网上资料库 Lexis-Nexis Academic Universe。检索中心词“西藏”(Tibet),限定词为“纽约时报”(The New York Times)。检索时段为 1998 年 7 月 1 日至 2000 年 7 月 1 日。选取这段时间的唯一理由是 2000 年 7 月 1 日是刚刚结束的学期期末,笔者有时间开始这一研究。我原本是想对《纽约时报》整个 90 年代的西藏和“西藏问题”报道进行分析的,不料想击中的含关键词(Tibet)的报道大大超出了电脑所能显示的数量(每次 1000),所以只能以时间加以限制。于是我选择了追溯自今年 7 月以往两年的报道。

参见 Cohen, Bernard, *The Press and Foreign Policy*, Princeton: Princeton University Press, pp. 4 - 5; Linsky, Martin, *Impact: How the Press Affects Federal Policy Making*, NY: W. W. Norton & Company 1986, p. 117.

对《纽约时报》权威性和影响力的评论,参见范士明“公众舆论、新闻媒体对九十年代美国对华政策环境的影响”,北京大学 1999 年博士论文,第 70 页。

报道的基本情况

在本文选取的两年时间里,含“西藏”一词的文章在《纽约时报》上共 210 篇。笔者在电脑上对被击中的文章进行了初步浏览,去除了不以西藏和“西藏问题”为主题的报道,实际涉及本文内容的报道约为 78 篇。也就是说,在过去两年里,对西藏和“西藏问题”的报道平均大约每 9 天在《纽约时报》上出现一次。

这 78 篇报道,按照报道出现的版面可以分成 5 大类:A. 出现在国际版(foreign desk)、国内版(national desk)和都市版(metropolitan desk)上的新闻报道 43 篇,占 55%;B. 社论评论版(editorial desk)上的社论、专栏评论和读者来信连同每周评论共 13 篇,占 17%;C. 文化、艺术及休闲版(arts/culture of leisure desk)文化报道 11 篇,占 14%;D. 书评影评(book review/movies, performing arts desk) 8 篇,占 10%;E. 旅行版(travel desk)游记 3 篇,占 4%。新闻报道占据 55%的比例并不算高,而文化报道和版面单列的书评影评共占 24%,却是笔者事先并未想到的。它说明电影、书籍和其他类型的艺术作品及文化活动作为广义的媒介在美国人认识西藏及“西藏问题”时占有不可忽视的位置,并在主流新闻媒体上得到了充分反映。

新闻的妙处在于选择。显然,报道不会是平均时间分布的,也不可能报道所有涉及西藏和“西藏问题”的事情,而是必然有所取舍,集中在若干事件上。新闻类报道尤其如此。新闻具有选择性是媒介可以影响公众的重要原因之一,是媒介权力的一个来源。这种选择在一定程度上决定了公众接触什么信息,从而影响到公众的态度。不仅如此,大量的关于某个或某类事件的报道还会起到制定议程的作用,引导一定时间内政治或社会讨论的议题,甚至影响到政府决策的气氛和方向。所以我们有必要进一步分析其报道内容,从而发现《纽约时报》选取新闻事件的标准、进行评论的偏好和影响。

在所选时段中《纽约时报》的 43 篇新闻报道,按照选题和内容大致可以分成 6 类:A. 有关卡玛巴活佛出走印度的报道 10 篇;B. 关于达赖访美的报道 5 篇;C. 关于世行青海扶贫贷款项目争议的 4 篇;D. 发自中国的关于西藏的报道 12 篇(其中 2 篇与 A 类重合,4 篇与 E 类重合);E. 涉及寻访 11 世班禅喇嘛的 5 篇(其中 4 篇与 D 类重合);F. 其它 13 篇(见附表一、新闻报道)。从中国政府的角度看,很显然占压倒性比例报道议题和内容是负面的、不利的:关于卡玛巴“逃离”(fled)西藏的报道,如《纽约时报》所说,是“令中国政府非常尴尬的”;达赖访美是中国政府坚决反对的,对达赖的关注和赞赏不符合中国的利益;有关世行贷款项目和寻访班禅的报道充满了冲突性,强调对世行贷款的异议和藏人对中国政府“圈定”(named or selected by the Chinese government)的班禅的不接受;而其他的 13 篇报道也多对中国不利。从中国发出的几篇长篇报道,留待后述。总之,除去 2、3 篇内容较中性的报道

如某篇报道提到某某人刚从西藏旅行归来,其余内容皆与西藏无关,因此被删去。与当天主要内容重合的 News Brief 也被删去。不排除本文作者在此筛选过程中出现微小失误的可能,但本文假设这种可能的误差不影响分析结果。

中国镇压拉萨监狱示威 1 篇,达赖“政府”曾接受 CIA 资金 1 篇,克林顿等会见达赖 1 篇,藏人示威活动 4 篇,联合国妇女委员会阻止加籍藏裔妇女发言 2 篇,印度流亡藏人的生活 1 篇,美国大学举行的关注西藏周 1 篇,达赖言辞 1 篇,41 世 Trizin 访美 1 篇。

以外,新闻报道的选题和内容对中国明显不利。这些报道突出的是中国对西藏文化的威胁和破坏、对藏人的压制;汉藏矛盾和藏人对中国“统治”(rule)的不满与反抗;对达赖的坚韧性格、普世道德关怀和政治非暴力主张的赞赏等。作为中国政府,理所当然的疑问是:西藏在中央政府的支持下,发展经济,摆脱落后,宗教信仰自由,藏汉团结的一面哪里去了呢?这不是明显的以偏概全么?美国媒体习惯注重冲突和负面报道,而中国的报道以正面为主,但这里面除去双方新闻哲学差异的原因以外,政治上的看法各异显然对新闻的选择也起了作用。隐藏在新闻选择背后的是对这样一些问题的回答:如何认识西藏历史和现实的政治地位?西藏现状的实质到底是安定与团结还是压制与反抗?何为主流?何为支节?“西藏问题”在双方的政治语境里,何为政治正确?由于在这样一些问题上双方答案各异,报道的偏差就在所难免了。预设的政治态度对报道的影响恐怕一点也不比现实的影响小。

和新闻报道不同,社论版上的文章直抒胸臆,毫不掩饰。我们不妨再来看看《纽约时报》上的社论、评论和读者来信,明确其倾向。在所选时段内《纽约时报》发表以“西藏问题”为主的社论3篇、专栏评论3篇和读者来信5封(见附表五、社论评论)。这些言论大致是围绕三个中心展开的。一是克林顿访华引起的关于西藏的话题。1998年7月2日,《纽约时报》发表一篇社论,对克林顿访华期间向中国领导人提出“西藏问题”表示赞赏,认为中国领导人的反应比较积极,有利于促进达赖和北京对话。虽然其语调较为温和,实质上是支持美国政府在“西藏问题”上积极向中国施加影响和压力。7月9日,该报刊登两封读者来信作为反馈,一封指责克林顿、达赖和北京在讨论西藏前途时都把西藏人民抛在一边,一封“纠正”说达赖从未承认中国对西藏的主权。二是关于世行向中国青海扶贫项目贷款一事,包括2篇社论和1篇专栏评论。这些文字都明确指责世行的贷款项目没有考虑少数族体和西藏文化的保护,是间接支持“强权压制行为”。三是以激烈言辞攻击中国政府在西藏进行“内部压制”、“文化破坏”和“殖民统治”的零散言论,赞扬达赖,要求美国政府支持藏人。其中包括2篇专栏评论和3篇读者来信。所有评论性文字,百分之百地站在中国政府的对立面。

在所选时段里,《纽约时报》包括书评、影评、展评和其他一些文化活动的报道长长短短共有约19篇,占24%。这些报道体现了西方社会对西藏社会和文化的“关怀”,而且说明主流新闻媒体和其他一些媒介形式是相互影响的。例如,西藏题材电影的活跃给《纽约时报》的报道提供了素材。90年代关于西藏的故事片《困顿》(Kundun)、《西藏七年》(Seven Years in Tibet)、记录片《小活佛》(Little Buddha)、《自由西藏》(Free Tibet)、《莲花中的犹太人》(The Jew in Lotus)、《寻访班禅喇嘛》(In Search of Panchan Lama)、《与马丁·斯克西斯寻找‘困顿’》(In Search of Kundun with Martin Scorsese)、《失落的地平线》(The Lost Horizon)、《风马》(Windhorse)、《西藏盐人》(The Saltmen of Tibet)、《世界杯》(The Cup)等都在报道中得到了反映。好莱坞已经成为美国重要的“西藏形象生产基地”,美国主流媒体则在品头论足中扩大着这些影视作品的影响。

参见附表编号为1、4、5、9、14、19、22、28、31、39的报道。

参见编号为1、4、5、8、12、13、19、22、28、31、32、34、41的报道。

参见编号为3、5、6、15、24、25、26、27的报道。

参见编号为72、73、78的报道。

参见编号为70、71、75、76、77的报道。

消息源与解释框架

美国的新闻报道讲究事实与评论分开,让事实说话,一般不推崇记者掺杂本人的评论。但是,事实本身是不会说话的,记者只好在叙述的基础上,让消息源说话。从对消息源的分析中一方面可以看出谁在说话,谁是所谓关注问题的公众(attentive public),一方面也可以发现记者让谁说话。根据本文作者的粗略统计,《纽约时报》关于西藏和“西藏问题”的43篇新闻报道,31篇出自该报记者之手,10篇取自美联社报道,来自路透、法新社各1篇。在43篇新闻中,大约直接和间接引言132次,分布如下:A、达赖本人约11次,达赖“政府”官员(包括“西藏流亡者”、“达赖政府官员”、“西藏流亡政府官员”、“西藏官员”、“亲达赖喇嘛的人士”等说法)约12次;B、藏独组织及其成员约10次,亲台游说团体成员2次;C、普通国内外具名及不具名各种身份藏人(较多的包括僧人、在美国和印度的藏族学生、牧民、小业主等)约41次;D、中国政府各级官员(包括新华社)约13次;E、普通汉人约4次;F、美国政府官员约4次;G、在美“西藏问题”专家学者约10次;H、普通西方人12次;I、世行官员6次;J、不具名“批评者们”2次,法新社、联合国发言人、印度外交部发言人和里察·基尔各1次。

如果我们承认,在一定程度上,被引者的身份已经决定了他们言辞的偏好,那么,较具有对比性的是,A类引言几乎比D类多一倍;C类引言则是E类的10倍还多。实际上,笔者的阅读印象表明,41次海内外藏人的引言几乎集中在如何推崇、怀念达赖(如“达赖喇嘛就是生活的一切”多次出现)、如何对汉人的统治不满等,而仅有的4次汉人引言均出自海外华人之口,3人在同一篇报道中评论朱镕基访美,另外一人还是表示到国外后如何增强了“对藏人处境的关注”。国内普通汉人的引言一次都没有!显而易见的问题是,美国的华人并不比藏人少,西方也常常声称在西藏的汉人达到多少多少,但在这些采访报道中,普通汉人在哪儿?是他们三缄其口了,还是被有意无意遗漏了?为什么?《纽约时报》没有为中国政府和达赖集团双方、普通汉人和藏人双方提供公平的讲坛。在一个明显敏感的议题上出现这样的情况,是不符合西方新闻观念中平衡报道原则的。

另一方面,明显的是,海外藏人游说团体人数不多,声势不小,他们经常组织活动吸引媒体注意,并积极向媒体发表意见,构成了“最关注问题的公众”群体之一。在《纽约时报》的报道中,海外藏人团体成员的言论被多次引用,其中有“西藏信息网”(Tibetan Information Network)、“自由西藏学生组织”(Students for Free Tibet)、“国际西藏律师委员会”(International Committee of Lawyers for Tibet)、“国际支持西藏运动”(International Campaign for Tibet)、“国际西藏青年大会”(International Tibetan Youth Congress)等。被报道的活动,多由海外西藏组织发起,包括西藏中心(Tibet Center)、西藏之家(Tibet House)等。这些“民间”组织,善于利用主流媒体制造舆论,博取西方公众的同情,向西方政界施加影响。他们的言辞有时比达赖的主张更激进,这与其说向达赖施加了压力,不如说帮了西藏分裂力量的忙。相比之下,出现在西方主流媒体上维护汉藏团结统一的主张,除了中国官方以外几乎没有其他声音。而不能不提的是,在西方社会,政府的话(特别是一个共产党政府的话)往往不是更可信,却是更可疑的。

《纽约时报》是在一个什么样的框架下展示、解释“西藏问题”的?我们可以围绕这期间三组报道及评论进行分析。

首先是发自中国的报道。从发稿地我们得知,《纽约时报》的驻华记者之一 Seth Faison 是亲临青藏和川藏地区两三次,实地采访发出报道的。这些报道共有 7 篇,占了该报发自中国的报道的 7/9(12 篇发自中国的报道有三次是转发美联社的),而且这些报道都有较长的篇幅,算是报道中的“大手笔”了。贯穿七篇报道的是藏人对达赖的崇敬和怀念,如“达赖喇嘛就是一切”、“活着只是为了见一眼达赖喇嘛”等。藏人对汉人的不满也是处处可见。就是涉及西藏经济发展的报道,也会令中国读者沮丧失望。以其中第 2 篇报道(附表编号 4)为例,在中国的政治语境中,其内容本来是关于西藏的经济发展和现代化的,但在《纽约时报》的文章中,这些努力被完全放在破坏和侵蚀西藏传统和文化的背景下加以讨论,把发展经济和保护传统对立起来。作者不谈中国政府如何致力于使西藏摆脱落后,只谈发展经济的努力“破坏西藏的精神”。其实,现代化和保护传统之间的矛盾并不只存在于西藏,在中国的任何一个地方、甚至西方社会,这种对立也是普遍存在的,其程度也不见得严重。西方舆论在谈到中国其他地方的市场化商业化时一般正面报道,积极鼓励,然而在报道西藏时则完全站在保护传统的立场上去评论经济发展,其目的无非是使之同“中国政府破坏西藏传统”这一“认识定式”(或“成见”,stereotype)一致起来。如果报道说明西藏经济社会发展如何落后,读者对中国政府的努力就可能产生不同的理解。作者在这篇报道中也没有提及中国的“使一部分人先富起来”的政策,反而进一步从“公平”的角度,宣传西藏的经济发展对汉人有利,藏人的不满掩饰起来了等。先立足于保护传统,然后立足于公平,用这种方式报道西藏,虽体现了其“人文关怀”,但其舆论效果是可想而知的。

围绕世行青海扶贫贷款项目的跟踪报道和评论也说明了同样的问题。《纽约时报》对这个世行积极支持的发展项目不从经济角度出发加以评价,而是从政治角度加以发挥。有关的 4 篇新闻和 4 篇评论大谈该项目移民对当地人口比例和文化的威胁。代表《纽约时报》立场的社论题目居然是“给攫取土地者贷款”。它说:“中国过去就用移民政策加紧对西藏地区的控制,破坏西藏独特的文化”,世行如通过这个贷款“是一个重大的退步”。另一篇发表在世行进行最后讨论前的社论则叫做“失当的贷款项目”。在藏人团体的游说、美国媒体的渲染和国会不同力量的压力下,美国政府坚决反对世行这一项目,最终导致中国撤回贷款申请,决定独自进行这一项目。世行行长在致董事会的信中说,世银决策应只考虑经济因素,这一贷款是否违反了世银的规定是一目了然的。

如果说政治赤裸裸地渗入了经济社会问题的报道,那么它就悄悄地融进了文化报道。出售西藏艺术品是为了唤起“对西藏问题的关心”;报道艺术品展览时也不忘记提到“对西藏的占领”和“1959 年以平暴为借口的侵占”。《纽约时报》两年中的 11 篇文化艺术报道,虽说短小,却反映了对“独特的”、“受到威胁的”西藏文化的持久关注,这在政治上决不是没有意义的。实际上,再回到整个《纽约时报》对西藏和“西藏问题”的报道,读者会很容易的发现,美国主流媒体已经形成了若干定式,比如描绘 1950 年西藏的解放基本用“入侵”(in-

这 7 篇报道为:As Dalai Lama Woos Beijing, Tibetans Pray for His Return; Buddha VS. Beijing: A Special Report: Booming China Threatens Spirit of Tibet; Beyond Dalai Lama, His Successor Could be a Solution; In the Dalai Lama's Homeland, Tibetans Get Lessons in Atheism; Tibetans, and Cultures, Keeps Ancient Burial Rite; Beijing Seems to Lose Battle over Who is the Real Lama; A Living Buddha Plants an Academy.

见附表编号为 72、78 的报道。

见搜狐国际财经新闻 2000 年 7 月 7 日“中美两国在世界银行扶贫贷款上的较量”。

见附表编号为 51、53、57 的报道。

vade)或“占领”(occupation),1959年的平暴经常会被说成“镇压”(repression)或“入侵”,形容中国政府和西藏文化关系的形容词则多半是“破坏”(destroy)。这些固定用语,在一遍又一遍地加深读者的印象。

原因与影响

进入90年代以后,“西藏问题”在中美关系中的影响明显上升。因为它既是一个老问题,又与自决/人权这样“升值”的话题相关;既是中美双边关系中的问题,又与美国的国内社会和政治气氛相关。有说法称中美关系主要是“三T”问题(Taiwan, Trade, Tibet)。在美国,新闻舆论和社会舆论对西藏的关注应是互动的。新闻舆论对西藏的关注迎合了社会上对“西藏问题”的兴趣,反过来又推动着对西藏的社会关注。《纽约时报》在报道中说,1979年,达赖喇嘛第一次到纽约时,没有什么人能认出他来,他总共也不过向宗教、佛教界的1000来人发表了讲话,不用警察,也没有记者尾随;二十年后,他在美国已经成了名人,所到之处警察开路、大批记者跟随,四次演讲预计吸引了4万人。这恐怕远远超出了一般国家领导人的吸引力。

美国的传媒是商业性的,这决定了它在相当程度上会预期或迎合受众。美国的传媒又非政府控制,而较易受到各种“关注问题的公众”的影响。所以,美国主流传媒的西藏报道倾向,更是市场的、观念的产物,而不仅是短期的反华政治气候的结果。在西方出现的佛教热、达赖热和西藏热是媒体增加关于西藏的报道的主要原因。而这些“热病”又不始自一日之寒。首先是美国国内的原因。80年代以来,宗教在美国的吸引力保持升温,对佛教的兴趣和佛教信众也在增加。在西方,佛教是和达赖、西藏联系在一起。由于佛教主张清静、平和、同情、和解、非暴力,被有些西方人认为是进行灵魂拯救和医治社会弊病的良药,所以声望日隆。一位美国杂志出版商对记者说:“我想对美国人来说非暴力很能打动人心,我们生活的社会充满暴力,很多人希望放松。”其次,达赖个人在西方被塑造成“坚忍”、“和平”的化身,成为一个神话,具有相当的号召力。这既与他长期以来坚持以宗教领袖的身份进行“非暴力”的活动、保持“平易近人”有关,也与西方有人极力抬举他有关。“诺贝尔和平奖”的光环戴在他的头上,使之成了“教皇一样的人物”,这在一个“缺乏领袖的时代”是不可多得的财富。达赖很懂得美国公众的心理和如何利用自己的号召力。他常常不讲西藏和政治,而讲“内心价值”(inner value)、“道德”(ethics)、“和解”(reconciliation)、“静修”(meditation)、“同情”(compassion)。他在美国的畅销书《快乐的艺术》讲的就是这些。第三,中美关系的状态毫无疑问会影响美国舆论对中国的关注点。冷战结束后中美关系的不稳定和公众对中国敌意的增加容易使媒体的报道集中在引起两国纷争的问题。70年代中国的西藏政策和藏人的生活水平会比今天好么?恐怕不是。可是那个时候中美关系中的焦点是寻找共同利益而不是分歧。现在不同了,“西藏问题”既与中国的人权问题有关,又与中国的安定统一有关,具有较强的敏感性和冲突性,也就具有了较多的新闻性。

见编号24的报道;另参见编号15、26、27的报道。

见1999年8月14日编号为26的报道。

同上。

美国媒体对西藏和“西藏问题”的报道又为什么具有明显的倾向性？首先，美国人使用一套与中国完全不同的价值观念看待西藏。中国人经常用以衡量是非的统一、安定与发展这样一些概念不是美国人习惯使用的。他们解读西藏的词汇是自决、人权和文化与少数民族保护。冷战以后，这些词汇更成了“政治正确”的标志。人所共知，在特定条件下，统一与自决、安定与人权、发展与保护是不易兼容的。强调后者必然以贬抑前者为前提。《纽约时报》的报道就是因为立足于后者，因而不可能有利于中国政府。其次，美国主流媒体对西藏的报道受制于长久以来形成的“成见”(stereotype)的影响。“成见”是长期以来形成的某些固定看法，是媒体难以逃脱的窠臼。比如，西方媒体上共产党政府常常和压制人权、破坏传统联系在一起，基本见不到相反的报道，除非它暗示这个政权在脱离共产轨道。再比如，传统西藏社会在西方媒体上被描写为独特的世外桃源(Shangri-La)，西藏的愚昧贫困落后以及过去的专制统治少见踪影。其实，这些都是固定在人们头脑中的“神话”(myth)。这些神话是美国的电影、书籍、报纸等广义的媒介共同塑造的，而美国的主流媒体现在一边受到这些神话的影响，一边仍然延续着这些神话。中国发展西藏经济，它就说政府是设法加强控制、稀释藏族人口、破坏“世外桃源”。在《虚拟的西藏——从喜马拉雅到好莱坞寻觅香格里拉》一书中，美国的中国问题专家 Orville Schell 指出，其实，这个“世外桃源”是不真实的、不存在的，如果它不是由于西方的误解和想当然，就是神话制造者希望以此羞辱中国。但是，神话不是谎话。谎话是骗人的，神话是满足自己的。谎话里只有自己都不相信的虚假，但神话中包含了自然生成的希望和恐惧。正因为如此，谎话难以长久，神话却可以代代相传，长久地影响人们的看法。

美国媒体的西藏及“西藏问题”报道有可能产生那些后果呢？

第一，这些报道可能会误导舆论。尽管传播研究中对媒体如何和在多大程度上可以影响公众的看法仍有争议，但新闻舆论能够引导社会舆论是毋庸置疑的。美国主流媒体片面的和有倾向性的报道会保持甚至进一步增加达赖以及海外西藏团体的影响，加深普通美国公众关于“西藏问题”的误解和对中国政府的反感。

第二，这些报道构成了美国政府制定其西藏政策的重要舆论环境。美国传媒一直以“看门狗”(watch-dog)的角色自居，在社会上承担舆论监督作用，制约政府的政策。媒介从业者嘴上说“我们只是告知”(we just inform)，实际上在发挥作用影响决策(influence)。媒体虽然常常以政府“对手”(adversary)的面目出现，实际上却是政治文化和政治体制的捍卫者，最担心政府违反规则并施加压力使之顺从“民意”。它们鼓励政府关注“西藏问题”，支持达赖和流亡藏人团体的要求，向中国政府施加压力。在美国的政治制度下，政府是不可能置“民意”于不顾的。

第三，作为一种非国家行为体，媒体的国际报道构成了两国关系隔阂和摩擦的一个根源。美国媒体的西藏报道，被中国记者指称为“妖魔化”中国的一部分。什么是“妖魔化”？片面、倾向性和“妖魔化”是什么关系？片面、倾向性和事实又相差多远？这些问号是可以讨论的。但遗憾的是，美国媒体的报道已经在中国引起了“可杀不可辱”的情绪，成为点燃中国民族主义情绪的又一根导火索。《人民日报》发表的一篇文章指责说，美国媒体“在‘西藏问题’上编造谎言，诬称藏族人正继续受到‘迫害’”，美国有那么一批专栏作家、学者“通过新闻

见附表编号 65 的书评：Lhasa Dreams.

媒体想方设法诋毁中国的国际形象,对美国公众进行误导,对决策机构施加影响,试图给中美关系的发展增加障碍”。

第四,从目前看,美国媒体的有关报道也无助于“西藏问题”的解决。偏颇的报道只能加剧汉藏两族间、中央政府与达赖集团间以及中美间的对立,而不利于促进有关各方的互信、对话和妥协,而后者才是建设性的态度真正倡导的,也是解决“西藏问题”的正确出路。

结 论

通过对1998年7月到2000年7月《纽约时报》有关报道的分析,我们看出,美国主流新闻媒体对于西藏和“西藏问题”报道明显被政治化了。从选题、引语来看,报道是以政治为中心的,特别是以达赖为中心的,对于存在不同看法的双方的意见没有提供公平的讲坛,因而是失衡的;从对新闻事件的解释来看,报道受到预设政治态度和定式的严重影响,以美国的语境衬托中国的行为,甚至强硬地把经济、文化事件政治化;从评论来看,《纽约时报》则具有明显倾向性。美国主流新闻媒体的报道与海外藏人团体/非政府组织和其他媒介形式(如电影)相互作用密切。另一方面,应该承认,“西藏问题”不是美国媒体“发明”的,它也不是一个简单的“反华阴谋”的一部分。在美国的政治语境下,其中的偏向也是可以预见的。这些倾向受到美国政治文化、国内政治、国家利益、汉藏历史矛盾以及对西藏现实的不同认知的影响,不太可能在短时期改变。从中国的角度看,这些报道自然对西藏的稳定和中美关系具有负面作用。

在评价美国媒体的西藏报道时,一个根本的问题是:到底什么是局部真实?什么是整体真实?即:西藏的历史和现实到底是解放还是压制?和解还是对立?发展还是破坏?统一还是分裂?而这些都不仅是传播的问题,更是政治的问题,难以设想一个一致的答案。因此,从中国的角度来看,与其说美国主流传媒违反了新闻传播规则,还不如说它们从一开始就站错了政治立场。由于在国际新闻传播中缺少对西方传媒有效的平衡,国外的公众更可能沿着西方媒体指引的方向去寻找那些有关西藏的问号的答案,中国内外对“西藏问题”的认识就可能出现更大的差距和冲突。感情决定立场,权力决定结果。从这个角度讲,关于西藏的报道完全是政治的新闻。

参见《人民日报》1997年1月22日国际版“徒劳的误导”。

附表

编号	日期	题目	作者/地点	版面	内容	编码
—	新闻报道					
1	98 07 01	Tibet Protesters Reported Killed	AFP New Delhi	国际	报道中国在拉萨打死至少 7 名在监狱举行“独立”示威的藏人	F
2	98 10 02	Dalai Lama Group Says It Got Money from CIA	AP New Delhi	国际	达赖集团承认 60 年代曾接受 CIA 资助, 提到 1959 年在反抗中国军事占领起义失败后流亡	F
3	98 11 09	As Dalai Lama Woos Beijing, Tibetans Pray for His Return	Seth Faison Lhasa	国际	报道藏人多么尊敬怀念达赖, 达赖提出愿意对话, 但中国反应消极 (配有图片和简单的背景介绍)	D
4	98 11 11	Buddha VS. Beijing : A Special Report : Booming China Threatens Spirit of Tibet	Seth Faison Lhasa	国际	说中国在西藏的现代化危害了西藏的传统, 破坏了文化/ 宗教, 经济发展对汉人有利; 藏人的不满掩饰在后面, 尽管经济发展, 藏人仍忠于达赖	D
5	98 11 15	Beyond Dalai Lama, His Successor Could be a Solution	Seth Faison Lhasa	国际	说达赖在西藏有广泛影响, 中国不与达赖妥协, 只能寄希望于达赖以后, 但选小班禅的过程表明中共控制选择过程会遇到藏人反对	DE
6	98 11 11	Dalai Lama Tells Clinton of Chinese Balkiness	Philip Shenon DC	国际	达赖会见克林顿等, 说愿意与中国对话, 但报纸说中国领导人言而无信	F1
7	98 12 24	Sengchen, 62, Tibetan Buddhist Cleric	AP Beijing	国际	寻找小班禅的高僧 Sengchen 去世, 他帮助在中国政府控制下寻访小班禅并曾受到威胁	DE
8	99 01 07	Tibetans Protest in New Delhi	AP	国际	图片新闻, 藏人反华示威	F1
9	99 02 02	In the Dalai Lama's Homeland, Tibetans Get Lessons in Atheism	Seth Faison Shanghai	国际	中国在西藏开展无神论教育	D

续表一

编号	日期	题目	作者/地点	版面	内容	编码
10	99 03 05	UN Bars Ethnic Tibetan 's Talk , Stirring Protests	Paul Lewis UN	国际	UN 取消加籍藏裔妇女发言	F2
11	99 03 09	UN Apology to Tibetan	Reuters UN	国际	UN 对在联合国妇女委员会阻止藏妇女发言道歉	F2
12	99 03 11	Dalai Lama and Thousands of Exiles in India Protest China 's Rule	AP Dharmasala	国际	各地藏人纪念“起义”四十周年活动	F1
13	99 04 14	Chants of Tibetans Follow Chinese Premier on Visit	Vivian Toy	国际	报道朱访美时“藏独”“台独”分子示威	F1
14	99 05 30	US May Stop Loan Seen Bad for Tibetans	Paul Lewis UN	国际	说美国准备反对世行项目,因为稀释藏族人口,威胁文化	C
15	99 06 05	Religion Journal : For the Buddhist Calendar , Quite a Busy Few Weeks	Gustav Niebuhr	国内	达赖即将访美,并与即将举办的一系列活动呼应,如“宗教与道德周”,提到对佛教的兴趣日增,达赖的知名度和影响也日大	B
16	99 06 19	China Says the Lama it Named Has Appeared in Tibet Capital	NYT Beijing	国际	中国选中的小班禅到拉萨,达赖选的被软禁,提到1959年起义后流亡	DE
17	99 06 20	Lama Chosen by China Visits Tibet	AP	国际	图片新闻,小班禅首次到拉萨	E
18	99 06 23	World Bank and Treasury Nominee at Odds over Loan to China	David Sanger DC	国际	世行与美国意见不一,萨默斯反对	C
19	99 06 24	Dharmasala Journal :As the World Heals , Tibet 's Exiles Feel Forsaken	Stephen Kinzer New Delhi	国际	描述流亡印度的藏人的生活 and 改变现状的希望	F

编号	日期	题目	作者/地点	版面	内容	编码
20	99 06 25	China to Get World Bank Loan Despite US Objections	David Sanger DC	国际	世行通过 1.6 亿美元贷款, 但 4000 万移民贷款重新评估; 美国反对, 说中国出于政治动机	C
21	99 07 03	Tibetans, and Cultures, Keep Ancient Burial Rite	Lirong, China	国际	说尽管中共试图取消天葬, 藏人仍保留这一风俗	D
22	99 07 09	Beijing Seems to Lose Battle over Who is the Real Lama	Seth Faison, Luofu, China	国际	说藏人不接受官方选的小班禅	DE
23	99 07 28	A Living Buddha Plants an Academy	Seth Faison, Serthar, China	国际	说川西藏居区, 佛教迅速发展, Khenpo Jikphun 吸引大批信众	D
24	99 08 11	With 13 th Visit, Dalai Lama has Gone from Obscurity to Celebrity	Barbara Stewart	Metrop-olitan	达赖在美声望日隆 诺贝尔/ 好莱坞/ 杂志封面 把达赖塑造成和平/ 道德的化身而藏人希望这种影响能转化为政治力量	B
25	99 08 14	Dalai Lama to Officiate at Sacred Rite of Initiation	Gustav Niebuhr	国内	达赖访美期间要在印地安那主持一个重要的宗教仪式, 促发人内心的平静/ 同情和利他	B
26	99 08 14	For the Discontented, A Message of Hope: Appeal of Buddhism Grows in US, Where Dalai Lama Attracts Crowds	Gustav Niebuhr	Metrop-olitan	佛教在美日隆及其原因: 达赖个人的: 非暴力主张, 主张平和, 同情, 善于相处; 美国社会的: 暴力/ 缺乏领袖/ 宗教复兴	B
27	99 08 16	Dalai Lama Instructs Thousands on Ways to Peace	Amy Walden NY	Metrop-olitan	达赖在中央公园演讲, 里查基尔主持, 40000 人参加	B

续表三

编号	日期	题目	作者/地点	版面	内容	编码
28	99 08 31	Uncivil Rights : Are Tibetans ' Citizens ' of China	Seth Faison , Tingka , China	国际	说中共实际实行的政策是 粗暴的压制人权的政策,藏 人生活的基本目标就是看 到达赖回藏,世行工程会稀 释藏族人口	D
29	99 11 22	At Vassar , a Lesson in Impermanence	Claudia Rowe NY	Metrop -olitan	来自印度的藏族喇嘛表演 制作打坐用的沙坛,唤起对 西藏文化和政治形势的关 注; Vassar 校园发起“关注 西藏周”,自由西藏学生组 织资助,引起学生兴趣	F
30	99 12 9	Dalai Lama Predicts Changes for China	AP, Cape Town	国际	Dalai 说只要有关国家继续 向中国提出人权问题,他接 受同中国开展贸易;提到 1950年占领西藏,1959年 uprising 后流亡	F
31	00 01 08	A Quite Welcome for Tibet Defector	AP Dharmasala	国际	卡玛巴逃到印度	A
32	00 01 07	Buddhist Leader , 14 , Flees Chinese Rule in Tibet for India	Barbara Crosette	国际	就卡玛巴逃跑采访哥大教 授	A
33	00 01 09	Dalai Lama Meets Tibetan Buddhist Defector	AP Dharmasala	国际	达赖会见卡玛巴	A
34	00 01 18	China Apoints a Living Buddha , But the Dalai Lama Dissents	Eric Eckholm Beijing	国际	中国选择 Reting Buddha , 达赖不赞同,说中国的西藏 政策由于卡玛巴逃跑和选 班禅受到挫折	AD
35	00 01 31	Buddhist 's Escape from Tibet , by Car , Horse and Plane	Barbara Crosette	国际	卡玛巴逃出西藏(新闻)	A
36	00 02 03	Lama 's Escape Inflame Duddhist Rivalry	Barry Bearak India	国际	卡玛巴逃走可能引起海外 藏教派别之争	A

续表四

编号	日期	题目	作者/地点	版面	内容	编码
37	00 02 18	Finding Karma through Youth: Woodstock 's Tibentan Monstery Prepares for a Lama	Barbara Crossette NY	Metrop-olitan	美佛教派别准备欢迎卡玛巴	A
38	00 02 19	A Celebration for the Dalai Lama	AP	国际	达赖欢迎卡玛巴(图片新闻)	A
39	00 03 02	China Said No Detain Lama 's Parents; Report is Denied	AP Beijing	国际	说中国拘捕了 17 世卡玛巴父母,官方否认	AD
40	00 03 12	Flight of the Lama	Isabel Hilton	Magazi-ne desk	卡玛巴逃跑的详细经过及影响(长篇)	A
41	00 05 04	World Briefs		国际	英国藏人抗议江来访	F1
42	00 06 10	Religious Journal :A Tibetan Buddhist Leader is Making a Rare Visit	Gustav Niebuhr	Metrop-olitan	地位仅次于达赖的 41 世 Sakya Trizin 访美宣教	F
43	00 06 27	World Bank Criticize itself over Chinese Project Near Tibet	David Sanger DC	国际	重新评估认为违反世行政策	C
二	旅行游记					
44	99 07 25	A Heavenly Lake , 15 ,000 Feet Up	Peter Hessler 自由撰稿人	旅行	一个优美的纳木错游记,基本无政治性	
45	00 03 19	Store House of Tibet Culture	Peter Hessler	旅行	游记,Dege 是文化宝库,基本非政治	
46	00 03 19	Echoes of a Fallen Kingdom	Karen Swenson writer	旅行	西藏西部古老的 Gude 游记	

续表五

编号	日期	题目	作者/地点	版面	内容	编码
三	文化艺术					
47	98 11 19	Wood Rugs; Preserving Tibetan Traditions in Sacred and Secular Designs	Lucie Young	House Home / Style Desk	介绍一个小西藏地毯店	
48	99 02 24	Music Review : The Spirit of Tibet and All It Stands for	Ann Powers	Arts/ Culture Desk	在卡内基音乐厅举行的一次藏音乐会	
49	99 08 01	Pulse : The Wearing of the Mantra	Lauren Peden	Style	借达赖到访为 Tibet Fund 义卖	
50	99 08 03	Patterns	Anne-Marie Schiro	Style	藏族青年为唤起关心西藏出售艺术品	
51	98 10 09	Art Review : Early Tibetan Paintings in Living Color	Roberta Smith	Leisure Weekend	在大都会的藏画展评介,提到 1959 年	
52	99 10 23	Current Exhibition	Elaine Louie	House & Home/ Style	藏毯展卖消息	
53	99 10 29	Art Review : Remnants of Tibetan Splendor, Divine and Intimate	Holland Cotter	Leisure / weekend	新泽西 Newark 博物馆举办藏艺术品藏品展览,提到 1959 年“侵入”西藏,破坏西藏文化	
54	99 11 05	Family Fare	Laurel Graeber	Leisure/ weekend	纽约举办儿童西藏文化艺术展	
55	99 11 14	Newark Keeps Tibetan Artistry Alive	Judith Dobrzynski	Travel Desk	Newark 博物馆举办藏品收藏展览	

编号	日期	题目	作者/地点	版面	内容	编码
56	99 12 19	Art :How a Tibetan Trove Got to Newark	William Zimmer	New Jersey Weekly	同上,更详细	
57	00 07 05	Footlights	Lawrence Gelder	Arts/ Culture	在 Dalai Lama 65 岁生日之际,在 Tibet House 展出西藏艺术品提到 1949 年中国“占领”西藏	
四	书评影评					
58	98 08 14	New Video Release		Movies, Performing Arts Desk	《困顿》录影带发行提到中国 1959 年“入侵”,达赖逃跑	
59	98 11 11	Film Review : Raising Not Just the Decibel Level But Awareness for Tibet	Lawrence Gelder	同上	说纪录片“自由西藏”没有达到娱乐和教育的效果(电影中表现中国如何监禁、折磨、强奸、处决藏僧)	
60	99 01 29	Film Review : A Journey Back to Judaism , Thanks to the Dalai Lama	Lawrence Gelder	同上	纪录片“莲花中的犹太人”:达赖如何从犹太人那学到劫后生存	
61	99 04 29	Film Review : Capturing the Kindness of the Dalai Lama	Steohen Holden	Arts/ Culture	拍摄“困顿”的记录片 In Search of Kundun with Martin Scorsese,提到达赖面对中国破坏西藏文化表现的非暴力	
62	99 12 12	Pluky, Little and Doomed	Seth Faison	Book Review	书评 The Dragon in the Land, A History of Modern Tibet since 1947	
63	00 03 19	Tibet (Hold the Shaingri-la)	Barbara Stewart	Arts & Leisure	回顾了近些年电影中的西藏,说过分神化西藏,制造了 myth	
64	00 04 28	Seeking a Missing Pawn in a Loaded Chess Game	Richard Bernstein	Leisure/ weekend	述评“ The Search off the Panchen Lama”,书中强调了 中国如何插手西藏的宗教事物,压制藏人,制造现实	

续表七

编号	日期	题目	作者/地点	版面	内容	编码
65	00 06 25	Lhasa Dreams	Jonathan Mirsky 在西藏曾呆过6年,中国专家	Book Review desk	述评“Virtual Tibet: Searching for Shangri-La”, 说 Orville Schell 的书指出了美国存在的西藏神话	
五	社论评论					
66	98 07 02	The President and Dalai Lama	社论	社论版	说克林顿访华提到西藏有利于促进西藏问题的对话, 江的反应似乎温和	
67	98 07 05	Searching for Tibet; The Shangri-La that never was	Barbara Crosette	每周回顾	说关于西藏有很多认识误区,既不是世外桃源,也不是急需拯救的农奴社会,非暴力也是 myth	
68	98 07 09	Rule of Law is Gaining in China	读者来信	社论版	指责克林顿/达赖和中国谈论西藏前途时没有咨询人民	
69	98 07 09	同上	读者来信团体	社论版	纠正说达赖并未承认中国对西藏的主权	
70	99 03 25	Against Internal Aggression	William Safire 专栏作家	社论版	从 Kosovo 谈到应反对内部压制,支持自决自治,提到西藏	
71	99 04 06	Isn't Kosovo Just Like Tibet	读者来信	社论版	说为什么不能象 Kosovo 一样反对中国“占领”西藏,是中国太大了?	
72	99 06 23	Loan for a Land Grab	社论	社论版	反对世行贷款项目,说没有考虑少数族体和生态保护	
73	99 06 25	Slaves, Stay Out	A. M. Rosenthal	社论	攻击 UN 世行不顾少数弱势族体,间接支持强权压制行为	
74	99 07 11	Krama amd Helms: A Stick for China, A Carrot for Tibet's Lobby	David Sanger DC	每周回顾	美国本来对立的政治力量在反对世行项目中联合起来	
75	99 08 13	A Certain Contagion	Rosenthal	社论版	在达赖访美之际赞扬他为免于大邻居的压迫和文化灭绝斗争,攻击中国搞种族文化灭绝并拒绝对话	

续表八

编号	日期	题目	作者/地点	版面	内容	编码
76	99 11 17	In Trade Pact with China , Human Rights Loses	读者来信	社论版	说与中国签署世贸协议忽略了人权,与中国做生意的大公司应向人权组织捐款	
77	99 12 24	Colonialism in Asia	读者来信	社论版	说最大的殖民是中国在西藏的“殖民”	
78	00 07 05	A Misguided World Bank Project	社论	社论版	在世行最后讨论之前攻击项目有破坏西藏文化之嫌	